

Patient Education

Printed on 2017-07-21

(Ziv-Aflibercept (Systemic

You must carefully read the "Consumer Information Use and Disclaimer" below in order to understand and correctly use this information

النطق

(ziv a FLIB er sept)

أسماء العلامات التجارية الأمريكية

Zaltrap •

تحذير

- لقد تسبب هذا العقار في إحداث ثقب خطيرة جدًا وأحيانًا مميتة في السبيل المعدي المعوي (GI) والناسور عند استخدامه. يُرجى استشارة الطبيب.
- لقد حدثت مشكلات نزيف خطيرة وأحيانًا مميتة عند استخدام هذا العقار. يُرجى استشارة الطبيب.
- هذا العقار قد يؤثر على طريقة اندمال الجروح. إذا اضطرت إلى إجراء عملية جراحية، فينبغي أن تتوقف عن تناول هذا العقار قبل إجراء العملية الجراحية. ابدأ تناول هذا العقار من جديد عقب العملية الجراحية حسب توجيهات الطبيب. استشر طبيبك.

ما هي أوجه استعمال هذا الدواء؟

يُستخدم لعلاج سرطان القولون.

ما الذي أحتاج أن أقوله لطبيبي قبل أن أتناول هذا العقار؟

- إذا كنت تعاني من حساسية تجاه الزيف-أفليبرسيبت أو أي مشتق آخر من مشتقات هذا العقار.
- إذا كنت تعاني من الحساسية تجاه أي عقاقير مثل هذا العقار أو أي عقاقير أخرى، أو أطعمة أو أي مواد أخرى. أخبر طبيبك عن نوع الحساسية والعلامات التي ظهرت عليك مثل الطفح الجلدي أو الشرى أو الحكة أو ضيق النفس أو إحداث صوت صفير أثناء التنفس أو السعال أو تورم الوجه أو الشفتين أو اللسان أو الحلق أو أي علامات أخرى.
- إذا كنت ترضعين رضاعة طبيعية أو تخططين للإرضاع رضاعة طبيعية.
- قد يتفاعل هذا العقار مع العقاقير الأخرى أو المشاكل الصحية الأخرى.
- أخبر طبيبك والصيدلي الذي تتعامل معه عن كل العقاقير التي تتناولها (التي صُرِفَت بوصفة طبية أو العقاقير المتاحة دون وصفة طبية أو المنتجات الطبيعية أو الفيتامينات) ومشاكلك الصحية. يجب أن تراجع جميع العقاقير للتحقق أنه يمكنك تناول هذا العقار بأمان إضافةً إلى جميع العقاقير التي تتعاطاها وفي وجود كل مشاكلك الصحية. تجنب البدء في تعاطي الجرعة من أي عقار أو إيقافها أو تغييرها دون الرجوع إلى طبيبك.

ما هي الاحتياطات التي ينبغي اتخاذها عند تناول هذا الدواء؟

- أخبر جميع مقدمي الرعاية الصحية لك بأنك تتناول هذا العقار. ومنهم الأطباء والمرضات والصيادلة وأطباء الأسنان المعالجين لك.
- قد تزداد لديك فرصة الإصابة بالعدوى. اغسل يديك بكثرة. ابتعد عن المصابين بعدوى أو نزلات برد أو انفلونزا.
- قد تصاب بنزيف بسهولة أكثر. كن حريصًا، وتجنب الإصابة. ينبغي استعمال فرشاة أسنان ناعمة وماكينته حلاقة كهربائية.
- لقد حدثت مشكلة خطيرة جدًا وأحيانًا مميتة في المخ تُعرف باسم متلازمة الاعتلال الدماغي الخلفي القابلة للعكس (PRES) عند تناول هذا العقار. اتصل بالطبيب فورًا إذا كنت تعاني من أعراض مثل الشعور بالاضطراب أو قلة الانتباه أو تغيير في الرؤية أو فقدان البصر أو نوبات مرضية أو صداع بالغ الخطورة.
- استشر طبيبك إذا كنت تعاني من اضطراب في المعدة أو قيء أو سيولة في البراز (إسهال) أو عدم الشعور بالجوع. قد تكون هناك طرق لتقليل هذه الآثار الجانبية.
- قد يسبب هذا العقار ارتفاعًا في ضغط الدم.
- افحص ضغط الدم لديك بشكل متكرر. استشر طبيبك.
- عليك إجراء فحوصات دموية حسب تعليمات الطبيب. يرجى استشارة الطبيب.
- عليك إجراء فحوصات لبولك حسب تعليمات طبيبك.
- إذا كنت تبلغ من العمر 65 عامًا أو أكثر، فيرجى استعمال هذا الدواء مع توخي الحذر. فقد يؤدي ذلك إلى ظهور مزيد من الأعراض الجانبية.
- قد يؤثر هذا العقار على الخصوبة. قد تتسبب مشكلات الخصوبة في عدم قدرتك على الحمل أو قدرتك على الإنجاب. استشر الطبيب.

- إذا كنت رجلاً وتمارس الجماع ويمكنك أن تحمل زوجتك، فاحرص على أن تجنبها الحمل خلال فترة الرعاية ولمدة 3 أشهر بعدها. وينبغي استعمال وسيلة منع حمل موثوق بها.
- إذا حملت زوجتك أثناء تناولك لهذا العقار أو خلال 3 أشهر بعد آخر جرعة تلقيتها، اتصل بطبيبك على الفور.
- قد يتسبب هذا العقار في إلحاق ضرر بالجنين إذا تناولته وأنت حامل.
- ينبغي استخدام وسيلة موثوق بها لمنع الحمل أثناء تناول هذا العقار ولمدة 3 أشهر بعد انتهاء العلاج.
- في حالة حدوث حمل أثناء تناول هذا العقار أو خلال 3 أشهر بعد تناول آخر جرعة، اتصل بطبيبك على الفور.

الأسباب الداعية للاتصال بأخصائي الرعاية الصحية على الفور.

- **تحذير/تنبيه:** على الرغم من أن ذلك قد يكون نادرًا، قد تظهر لدى بعض الأشخاص آثار جانبية سيئة للغاية وأحيانًا آثار جانبية مميتة عند تناول أحد العقارات. أخبر طبيبك أو احصل على المساعدة الطبية على الفور إذا ظهرت لديك أي من العلامات أو الأعراض التالية والتي قد تكون مرتبطة بآثار جانبية سيئة للغاية:
 - قد تحدث علامات على رد الفعل التحسسي، مثل الطفح الجلدي أو الشرى أو الحكة؛ أو احمرار البشرة أو تورمها أو انتشار البثور عليها أو تقشرها، وبصاحب ذلك حمى أو بدون حمى؛ أو إحداث صفير أثناء التنفس أو ضيق في الصدر أو الحلق، أو صعوبة في التنفس أو الكلام؛ أو حدوث بحة غير عادية أو تورم في الفم أو الوجه أو الشفتين أو اللسان أو الحلق.
 - أعراض العدوى كالحمى، أو القشعريرة، أو التهاب شديد في الحلق، أو وجود ألم بالأذن أو الجيوب الأنفية، أو السعال، أو زيادة في البلغم أو تغير لونه، أو ألم عند التبول، أو وجود قروح بالفم، أو الإصابة بجرح لا يندمل.
 - أعراض نزيف مثل قيء دم أو قيء يشبه ثفل القهوة؛ أو خروج دم في السعال؛ أو ظهور دم في البول؛ أو براز أسود أو أحمر أو قطراني؛ أو نزيف من اللثة؛ أو نزيف مهبل غير طبيعي؛ أو ظهور كدمات بدون سبب أو زيادة حجمها؛ أو أي نزيف سيء للغاية أو لا يمكنك إيقافه.
 - علامات وجود مشاكل في السوائل والإلكتروليت مثل تغيرات في الحالة المزاجية أو تشوش أو ألم أو وهن في العضلات أو عدم انتظام ضربات القلب أو الشعور بالدوار الشديد جدًا أو إغماء أو سرعة ضربات القلب أو زيادة العطش أو نوبات الصرع أو الشعور بالإرهاق أو الضعف الشديد أو عدم الشعور بالجوع أو عدم القدرة على التبول أو تغير في كمية البول أو جفاف الفم أو جفاف العينين أو اضطراب شديد جدًا في المعدة أو قيء.
 - أعراض ارتفاع ضغط الدم مثل الشعور بصداق حاد أو دوام أو إغماء أو تغيير في الإبصار.
 - الضعف في جانب واحد من الجسم، أو صعوبة في الكلام أو التفكير، أو تغير في الاتزان، أو تهدل أحد جانبي الوجه، أو عدم وضوح الرؤية.
 - الشعور بتورم أو سخونة أو تميل أو تغيير في اللون أو ألم في الساق أو الذراع.
 - إحساس غير معتاد بالحرقة أو بالتنميل أو الوخز.
 - آلام أو ضغوط الصدر.
 - ضيق التنفس.
 - فقدان الإبصار.
 - احمرار أو تهيج راحة اليدين أو أخمص القدمين.

ما هي بعض الآثار الجانبية الأخرى لهذا العقار؟

- جميع العقاقير قد تتسبب في آثار جانبية. ومع ذلك، فبعض الناس قد لا يصابون بأي من الآثار الجانبية أو قد يصابون ببعض الآثار الجانبية البسيطة. تحدث إلى طبيبك أو احصل على المساعدة الطبية إذا أزعجتك أو لم تختفي أي من هذه الآثار الجانبية أو أي آثار جانبية أخرى:
 - الصداع.
 - ألم في البطن.
 - فقد الوزن.
 - الإسهال أو البراز المتقلقل.
 - الشعور بالإرهاق أو الضعف.
 - عدم الشعور بالجوع.
 - التهاب الفم أو تقرحات بالفم.
 - رشح الأنف.
 - تغير في الصوت.
 - تغير لون الجلد.

هذه ليست جميع الآثار الجانبية التي قد تقع. إذا راودتك أي أسئلة عن الأعراض الجانبية، اتصل بطبيبك. استشر طبيبك للحصول على المشورة الطبية بخصوص الآثار الجانبية. يمكنك الإبلاغ عن الآثار الجانبية إلى وكالة الصحة المحلية لديك.

ما هي أفضل طريقة لتناول الدواء؟

- تناول هذا العقار حسبما أمر طبيبك. واقرأ جميع المعلومات المقدمة لك. واتبع كافة الإرشادات بعناية.
- يتم إعطاء هذا الدواء كحقن في الوريد على مدى فترة معينة من الوقت.

ماذا أفعل إذا فاتتني إحدى الجرعات؟

• اتصل بطبيبك لمعرفة ما يتعين عليك فعله.

كيف يتم تخزين هذا الدواء؟

• إذا كنت تريد تخزين هذا العقار في المنزل، فتحدث إلى طبيبك أو الممرضة أو الصيدلي حول كيفية تخزينه.

إرشادات عامة

- إذا لم تتحسن الأعراض أو المشاكل الصحية التي تعاني منها أو إذا ازدادت سوءاً، اتصل بطبيبك.
- يحظر مشاركة العقاقير التي تتناولها مع أشخاص آخرين، ويحظر كذلك تناول أي عقاقير خاصة بشخص آخر.
- احتفظ بقائمة بالعقاقير (الوصفات الطبية والمستحضرات الطبيعية والفيتامينات والعقاقير المتاحة بدون وصفة وطبية) الخاصة بك. قدم هذه القائمة لطبيبك.
- يرجى استشارة الطبيب قبل البدء في استخدام أي عقار جديد، وذلك يتضمن العقاقير المتاحة بوصفة أو بدون وصفة طبية أو المستحضرات الطبيعية أو الفيتامينات.
- احتفظ بجميع العقاقير في مكان آمن. احتفظ بجميع العقاقير بعيداً عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة.
- استشر الصيدلي بخصوص كيفية التخلص من العقاقير غير المستخدمة.
- بعض العقاقير قد تحتوي على نشرة معلومات مريض مختلفة. إذا كانت لديك أية أسئلة عن هذا العقار، يرجى استشارة الطبيب أو الممرض أو الصيدلي الخاص بك أو غيرهم من مقدمي الرعاية الصحية.
- إذا اعتقدت أنك تناولت جرعة زائدة، اتصل بمركز مكافحة السموم لديك أو حصل على الرعاية الطبية على الفور. كن جاهزاً لعرض أو الإخبار عن ما تتناوله وكميته ومتى حدث ذلك.

استخدام معلومات المستهلك وإخلاء المسؤولية: لا ينبغي استخدام هذه المعلومات بغرض تحديد تناول هذا الدواء أو أي دواء آخر من عدمه. فمقدم الرعاية الصحية هو وحده من لديه من المعرفة والتدريب ما يتيح له تحديد أي الأدوية تناسب مريضاً بعينه. هذه المعلومات لا تجيز أي دواء باعتباره آمناً أو فعالاً أو معتمداً لعلاج أي مريض أو أي حالة صحية. هذا ليس إلا ملخصاً موجزاً لمعلومات عامة عن هذا الدواء فحسب. وهو لا يشمل مطلقاً كل المعلومات المتعلقة بالاستخدامات أو الإرشادات أو التحذيرات أو الاحتياطات أو التفاعلات أو الآثار الضارة أو المخاطر المحتملة التي قد تنطبق على هذا الدواء. هذه المعلومات ليست عبارة عن نصيحة طبية محددة ولا تحل محل المعلومات التي تحصل عليها من مقدم الرعاية الصحية الذي تتبعه. يجب أن تستشير مقدم الرعاية الصحية الذي تتبعه بخصوص المعلومات الكاملة عن مخاطر استخدام هذا الدواء وفوائده.

Last Updated 2/7/17

